

Englisch allein zu Haus

Very good“, lobt Tutor Tim begeistert, wenn der Englischschüler den Lückentext fehlerfrei ausgefüllt hat. „You are a genius“, sagt er bei der Aussprache eines „th“, die einem Muttersprachler Konkurrenz machen könnte. Tutor Tim führt durch das Lernprogramm Interaktive Sprachreise. In den kurzen Videosequenzen, die auf jede Übung folgen, hat er immer einen munteren Kommentar auf den Lippen. Das Selbstlernprogramm für den Computer ist im Test mit „gut“ bewertet worden – ebenso wie noch zwei weitere Sprachkurse.

Geprüft wurden insgesamt 14 Lernsoftwareprogramme für Fortgeschrittene. Neben den drei „guten“ Produkten haben gleich sechs andere mit „befriedigend“ abgeschnitten. Die Kurse sind überwiegend auf CD-Rom für den Computer gespeichert, manchmal liegen zusätzlich Audio-CDs oder Lernbücher dabei. Elektronisch unterstütztes Lernen mithilfe von Computertechnik, E-Learning genannt, soll dabei helfen, Sprachkenntnisse aufzupolieren und zu verbessern.

E-Learning macht flexibel

Die Vorteile liegen auf der Hand. Wer zum Lernen nur den eigenen Computer braucht, spart sich den Weg zur Sprachenschule und kann mit dem Notebook im Park oder während der Bahnfahrt lernen. Es gibt keine Stundenpläne, keine festen Lernzeiten. Tutor Tim steht notfalls auch mitten in der Nacht auf, ein Lehrer aus Fleisch und Blut würde das nie tun.

Weiteres Plus: Beim E-Learning muss der Nutzer die ganze Zeit aufmerksam sein – nicht nur, wenn der Lehrer ihn auffordert. Das Programm läuft häufig nur weiter, wenn der Lernende zum Beispiel die Fragen des fiktiven Gesprächspartners beantwortet, indem er laut und deutlich in sein Mikrofon spricht. Über kleine Patzer bei der Aussprache lacht beim E-Learning auch nicht der ganze Kurs, sondern allenfalls der Partner, der gerade zufällig den Raum betritt.

Hörverstehen ist wichtiges Lernziel

Ein paar der getesteten Produkte haben neben diesen Vorteilen noch einiges mehr zu bieten: gut gewählte Lerninhalte und

Lernsoftware Ob im Beruf oder auf Reisen, Englischkenntnisse werden fast überall gebraucht. Sprachkurse für den Computer helfen beim Lernen – wir haben drei „gute“ gefunden.



FOTO: IMAGE SOURCE

eine ausgeklügelte didaktisch-methodische Gestaltung. Besonders hervorzuheben hat sich hier neben den drei mit der Gesamtnote „gut“ bewerteten Programmen der Kurs von Langenscheidt, der wegen der schwierigen Installation knapp ins Mittelmaß abrutschte.

Die besten Programme im Test zeichnen sich inhaltlich dadurch aus, dass sie Hör- und Leseverstehen, Sprechen und Schreiben als Lernziele ausreichend berücksichtigen. Die in den Kursen angebotenen Übungen decken die gesamte Palette ab. Der „gute“ Kurs aus dem Klett Verlag übt Hörverstehen beispielsweise so: Drei Personen unterhalten sich, der Nutzer hört konzentriert zu. Kaum ist das letzte Wort gesprochen, muss er zahlreiche Fragen zu dem Gespräch beantworten. Hatte Erin früher glattes oder lockiges Haar? Und hat Andrew zugenommen oder ist er dünner als zuvor?

Alltagsgespräche kommen oft zu kurz

Beim Bewerten der Lerninhalte ging es auch um die Frage, ob sich Wortschatz und Grammatik des Nutzers mithilfe des Programms verbessern. Bei Tell me More von Auralog übt er unter anderem mit Lückentexten oder löst Kreuzworträtsel. Einige Kurse setzen aber ihren Schwerpunkt auf das Wortschatztraining, und das Üben von Gesprächen, die sich aus alltäglichen oder beruflichen Situationen ergeben, kommt dann häufig zu kurz. Sehr vokalbelastig sind der Tulox Sprachtrainer von Gekko, das inhaltlich gleiche Produkt aus dem Trend-Verlag namens Lingomaxx und der Kurs von Online Media World.

Small talk Englisch von bhv Software ist inhaltlich sogar so schlecht, dass das test-Qualitätsurteil auf „mangelhaft“ abgewertet wurde. Der Kurs wendet sich an Fortgeschrittene – aber mit Methoden, die der Zielgruppe nicht entsprechen. Die Zahlen

ts UNSER RAT

Das beste Englischprogramm im Test ist **Tell me More** von Auralog. Bei einem Preis von 50 Euro sind Kopfhörer und Mikrofon (Headset) gleich dabei (siehe Foto oben). Aber auch die beiden anderen mit „gut“ bewerteten Programme, **Pons – Der große Aufbaukurs Englisch** aus dem Klett Verlag und **Interaktive Sprachreise: Sprachkurs 2** von digital publishing, überzeugen durch gute Lerninhalte und leichte Bedienbarkeit.

bis hundert lernt der Nutzer zum Beispiel auf kindliche Weise in einem Bingo-Spiel. Dabei kreuzt er die Zahlen nur auf dem fiktiven Bingozettel an. Das ist auf Dauer langweilig.

Computertechnik soll genutzt werden

Für ein erfolgreiches Lernen kommt es auch darauf an, wie die Programme didaktisch ausgestaltet sind. Eine gut durchdachte Software sollte die Möglichkeiten, die ein Computer bietet, umfassend nutzen. Dazu gehört, dass Fehler des Nutzers vom Programm korrigiert werden oder Übungen zur Aussprache aufgezeichnet und wieder abgespielt werden können. Im besten Fall wird die Aussprache sofort bewertet. Testsieger Auralog tut das beispielsweise mit einer Punkteskala. Ist die Aussprache perfekt, spendiert er sieben Punkte. Der Nutzer kann ganze Sätze oder auch nur einzelne Wörter gezielt üben, indem er sie so oft wiederholt, wie er möchte: Do you have apple tart, do you have apple tart ...?

Der „ausreichende“ Kurs von Online Media World bietet keine Möglichkeit, die Aussprache aufzunehmen. Stattdessen lautet der lapidare Vorschlag des immerhin 40 Euro teuren Programms: „Wenn Sie ein Aufnahmegerät zur Verfügung haben, lesen Sie den Text der Lektion laut vor und nehmen Sie sich dabei auf.“

Selbstdisziplin gehört dazu

Die Verwendung eines „guten“ Produkts wie Tell me More von Auralog macht allein aber auch noch keinen Meister. Der Lernerfolg hängt entscheidend davon ab, ob sich der Nutzer mit Selbstdisziplin immer wieder an den Computer setzt. Notfalls muss er sich zu seinem Glück zwingen und selbst dann weiterlernen, wenn die Lust am Lernen einmal nachgelassen hat.

Kleiner Trick: Beim E-Learning soll ein gemütliches Umfeld für Motivation sorgen. Vielleicht trägt ja eine Tasse Earl Grey mit einem Schuss Milch zu einer guten Laune und Lernatmosphäre bei. **J**

Tabelle auf Seite 84.



EUROPÄISCHER REFERENZRAHMEN

Anfänger oder doch schon Profi?

Wer das eigene Sprachniveau richtig einschätzen kann, vermeidet Frust beim Lernen.

REFERENZRAHMEN Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen ist oft Grundlage für die Entwicklung von Sprachlehrplänen und Prüfungen in ganz Europa. Außerdem liefert er wichtige Anhaltspunkte für eine Selbsteinschätzung des Lernwilligen. Anhand objektiver Kriterien definiert der Referenzrahmen sechs Niveaus beim Sprachenlernen: die elementare Sprachverwendung (A1, A2), die selbstständige (B1, B2) und die kompetente Sprachverwendung (C1, C2). Die Stufen sind vor allem hinsichtlich verschiedener Fertigkeiten wie Hör- und Leseverstehen detailliert beschrieben. Eine Übersicht finden Sie zum Beispiel im Internet auf der Seite des Goethe-Instituts (www.goethe.de/referenzrahmen unter Inhaltsverzeichnis, Kapitel 3).

SELBST EINSCHÄTZEN Versuchen Sie Ihre Fähigkeiten anhand des Referenzrahmens möglichst genau einzuschätzen, bevor Sie sich für einen Sprachkurs entscheiden. Ansonsten kann es passieren, dass Sie sich schnell über- oder unterfordert fühlen. Das führt zu Frustration beim Lernen, und dann hilft auch das beste Programm nicht weiter.

EINSTUFUNGSTEST Falls Sie Ihre Fähigkeiten nur schwer einschätzen können, lohnt sich ein Einstufungstest. Digital publishing bietet nach eigenen Angaben eine vom Sprachkurs unabhängige CD-Rom mit Einstufungstest an, die Sie sich kostenlos beim Händler besorgen können. Die Einstufung, die manche Hersteller mit dem Sprachkurs anbieten, kommt zu spät. Schließlich ist das Programm dann bereits gekauft. **SCHULE** Wenn Ihnen Ihr Können gänzlich unklar ist, ist vielleicht ein Kurs an einer Sprachschule das Richtige: Eine Einstufung ist hier gang und gäbe.



Auralog
Tell me More Premium 8.0 English Mittelstufe, 50 Euro

GUT (2,0)

Vielseitiges Lernprogramm, anregend und sachgerecht aufgearbeitet. Bietet viele originalsprachliche Filmausschnitte zu Übungszwecken sowie ein Headset. Deshalb sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.



Ernst Klett
Pons – Der große Aufbaukurs Englisch, 40 Euro

GUT (2,2)

Fundierte Program mit Schwerpunkt auf mündlicher Kommunikation und alltäglichem Sprachgebrauch. Sehr gute interkulturelle Informationen. Übersichtlicher Zugriff auf alle Programmteile.



digital publishing
Interaktive Sprachreise: Sprachkurs 2 English, 50 Euro

GUT (2,4)

Sehr gutes Aussprachetraining. Abwechslungsreiche landeskundliche Informationen. Einwandfreie technische Gestaltung. Leicht bedienbar. Lernziele allerdings teilweise unklar.



Langenscheidt
Der Englisch-Kurs auf CD-Rom – Niveau 2, 45 Euro

BEFRIEDIGEND (2,6)

Methodisch gutes und übersichtliches Programm, das abwechslungsreiches Material bietet. Schwäche: Sehr große Schwierigkeiten bei der Installation. Zum Teil erhebliche Ladezeiten.



Cornelsen Verlag
Perfekt! Englisch 2 Fortgeschrittene, 30 Euro

BEFRIEDIGEND (2,7)

Umfangreiches Lernpaket mit zahlreichen Zusatzmaterialien. Authentisches Sprachmaterial in Video- und Tonclips. Schwäche: traditionelle Übungen, die schnell langweilig werden.



Hueber Verlag
Englisch Online für Fortgeschrittene, 47,50 Euro

BEFRIEDIGEND (2,7)

Solides Programm, übersichtlich strukturiert. Abwechslungsreiche Übungen. Technisch verbesserungswürdig. Identisch mit dem Produkt von Bitmedia, bietet aber bessere Produktinformationen.



bit media
Englisch für Fortgeschrittene Basis, 19 Euro

BEFRIEDIGEND (2,8)

Solides Lernprogramm mit übersichtlicher Struktur. Abwechslungsreiche Übungen. Technisch verbesserungswürdig. Identisch mit dem Produkt aus dem Hueber Verlag, jedoch deutlich günstiger.

ts

Lernsoftware für Englisch

	Auralog Tell me More Premium 8.0 Englisch Mittelstufe	Ernst Klett Pons – Der große Auf- baukurs Englisch	digital publishing Interaktive Sprachreise: Sprachkurs 2 English	Langenscheidt Der Englisch- kurs auf CD-Rom – Niveau 2	Cornelsen Verlag Perfekt! Englisch 2 Fortgeschrittene	Hueber Verlag Englisch Online für Fortgeschrittene ¹⁾	bit media Englisch für Fortgeschrittene Basis ¹⁾
ISBN-Nummer (laut Anbieter)							
Preis in Euro ca.							
Sprachniveau ⁴⁾							
ts-QUALITÄTSURTEIL	100 %						
LERNINHALTE	30 %						
Wortschatz, Grammatik und interkulturelles Wissen							
Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben							
DIDAKTISCH-METHODISCHE GESTALTUNG	30 %						
URTEIL DER NUTZER	20 %						
SOFTWARE-ERGONOMIE, TECHNIK	15 %						
PRODUKTINFORMATIONEN	5 %						
AUSSTATTUNG / TECHNISCHE MERKMALE (laut Anbieter)							
Onlineanbindung in der Software / Aufgabenbearbeitung mit Internetunterstützung							
Lieferumfang							
Lauffähig auf Windows 98 / Windows ME / Windows NT / Windows 2000 / Windows XP / Mac	j @j @j @N	j @N@j @j @j	j @j @N@j @j @N	j @j @N@j @j @N	j @N@j @j @N	j @j @j @j @N	j @j @j @j @N
Arbeitsspeicher / Speicherbedarf Festplatte in MB	128 / 80	128 ⁶⁾ / 400	32 / entfällt ⁷⁾	128 / 30	32 / entfällt ⁷⁾	64 / 2	64 / 2
Soundkarte / Mikrofon erforderlich	j @j	j @j	j @g	j @g	j @g	j @g	j @g
Internetzugang erforderlich	g	j	g	g	g	j	j

Die Tabelle mit den detaillierten Testergebnissen können Sie kostenpflichtig abrufen unter www.test.de

Bewertungsschlüssel der Prüfergebnisse: 1 = Sehr gut (0,5–1,5). 2 = Gut (1,6–2,5). 3 = Befriedigend (2,6–3,5). 4 = Ausreichend (3,6–4,5). 5 = Mangelhaft (4,6–5,5).
Bei gleichem Qualitätssurteil Reihenfolge nach Alphabet.

^{*)} Führt zur Abwertung (siehe „Ausgewählt ...“ auf Seite 85).
j = Ja. N = Nein. g = Optional. K. A. = Keine Angabe.
¹⁾ Die Produkte von Hueber Verlag und bit media sind gleich und unterscheiden sich nur in der Produktinformation.

²⁾ Das Produkt wurde inzwischen neu aufgelegt. Restbestände der getesteten Software im Handel.
³⁾ Die Produkte von Gekko und Trend sind inhaltlich gleich und unterscheiden sich nur in Ausstattung und Produktinformation.

SOJADRINKS Seite 20-25

Aldi (Süd)/bio
Postfach 10 01 52
45401 Mülheim a. d. R.
Tel. 02 08/9 92 70
Fax 02 08/99 27 36 10
www.aldi-sued.de

Alnatura
Darmstädter Str. 63
64404 Bickenbach
Tel. 062 57/9 32 20
Fax 062 57/9 32 21 44
www.alnatura.de

Alpro Soya
Lindenstr. 306
40470 Düsseldorf
Tel. 02 11/55 04 98 11
Fax 02 11/55 04 98 12
www.alpro-soya.de

Berief Soja Fit
Kerkbrede 3
59269 Beckum
Tel. 025 21/82 92 90
Fax 025 21/82 92 91 00
www.berief-feinkost.de

Bio Natur
Soja Food
Postfach 12 52
33384 Rietberg

Fit & Activ
De-Vau-Ge
Gesundkostwerk
Postfach 16 60
21306 Lüneburg
Tel. 041 31/9 85 01
Fax 041 31/18 71 37
www.de-vau-ge.de

granoVita
Primavita
Postfach 16 60
21306 Lüneburg
Tel. 041 31/26 30 00
Fax 041 31/26 32 05 9
www.prima-vita.net

Gut & Gerne
BZ Bio-Zentrale
Windhag 3
94166 Stübenberg
Tel. 085 36/9 61 90
Fax 085 36/9 61 19
www.biozentrale.de

Lima Soya
siehe Natumi Soja

Martin Evers
siehe Granovita

Natumi Soja
Im Auel 88
53783 Eitorf
Tel. 022 43/9 17 21 00
Fax 022 43/9 17 21 10
www.natumi.de

Provamel Bio
siehe Alpro Soya

Schneekoppe vital
Postfach 11 53
21206 Seevetal
Tel. 041 05/67 57 30
Fax 041 05/67 75 73 99
www.schneekoppe-gmbh.de

Soy and Joy
Sojaland
Otto-Hahn-Str. 10
19061 Schwerin
Tel. 03 85/67 67 60
Fax 03 85/67 76 98
www.soyandjoy.de

Vitaquell
Fauser Vitalquellwerk
Postfach 54 06 29
22506 Hamburg
Tel. 040/57 20 20
Fax 040/57 20 22 00
www.vitaquell.de

Yeo's
Lim & Co.
Bosch-Str. 1
42781 Haan

Tel. 021 29/3 76 70 50
Fax 021 29/3 79 70 96
www.lim-co.de

ANTISCHUPPEN- SHAMPOOS Seite 26-29

Aldi (Süd)/Kür
Postfach 1001 52
45401 Mülheim a. d. R.
Tel. 02 08/9 92 70
Fax 02 08/99 27 36 10
www.aldi-sued.de

Annemarie Börlind
Lindenstr. 15
75365 Calw
Tel. 07 051/6 00 00
Fax 07 051/60 00 60
www.boerlind.com

dm/Balea Hair
dm-drogerie markt
Postfach 1002 33
76232 Karlsruhe
Tel. 07 21/5 59 20
Fax 07 21/55 22 13
www.dm-drogerie markt.de

Dove
Unilever Deutschland
Dammortwall 15
20355 Hamburg
Tel. 040/3 49 30
Fax 040/35 47 42
www.unilever.de

Elvital
L'Oréal
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180 1/00 20 10
Fax 0180 1/00 20 40
www.lorealparis.de

Fructis (Garnier)
L'Oréal
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180 1/00 20 70
Fax 0180 1/00 20 90
www.garnier-beautybar.de

Gard
Colgate-Palmolive
Postfach 76 02 49
22052 Hamburg
Tel. 040/7 31 90
Fax 040/73 19 24 98
www.colgate.de

Head & Shoulders
Procter & Gamble
65824 Schwalbach a. T.
Tel. 061 96/89 01
Fax 061 96/89 49 29
www.procter-undgamble.de

Lidl/Corpall
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4 35 33 61
Fax 071 32/94 22 36
www.lidl.de

Nivea Hair Care
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 040/4 90 90
Fax 040/49 09 34 34
www.beiersdorf.de

Pantene Pro-V
siehe Head & Shoulders

Schauma
Henkel
40191 Düsseldorf
Tel. 02 11/79 70
Fax 02 11/79 40 08
www.henkel.de

HANDYS Seite 32-37

LG
Postfach 2 44
47856 Willich
Tel. 0180 5/47 37 84
Fax 021 54/49 21 11
www.lge.de

Motorola
Heinrich-Hertz-Str. 1
65232 Taunusstein
Tel. 0180 3/50 50
Fax 061 28/70 49 00
www.motorola.de

Nokia
Heltorferstr. 1
40472 Düsseldorf
Tel. 0180 5/23 42 42
Fax 02 11/90 89 51 11
www.nokia.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach a. T.
Tel. 0180 5/12 12 13
Fax 0180 5/12 12 14
www.samsung.de

Sony Ericsson
Nieder-kasseler
Lohweg 181
40547 Düsseldorf
Tel. 0180 5/34 20 20
Fax 0180 5/34 20 21
www.sonyericsson.de

**DVD-REKORDER
Seite 40-45**

Daewoo
Otto-Hahn-Str. 21
35510 Butzbach
Tel. 060 33/9 69 10
Fax 060 33/96 91 59
www.daewoo-electronics.com

Grundig
Beuthener Str. 41
90471 Nürnberg
Tel. 0180 5/23 18 80
Fax 09 11/7 03 61 50
www.grundig.de

Hitachi
Dornacher Str. 3
85622 Feldkirchen
Tel. 089/99 18 00
Fax 089/99 18 03 53
www.hitachi-digitalmedia.com

LG
Postfach 2 44
47856 Willich
Tel. 0180 5/47 37 84
Fax 021 54/49 21 11
www.lge.de

Panasonic
Postfach 54 01 69
22501 Hamburg
Tel. 040/8 54 90
Fax 040/85 49 25 00
www.panasonic.de

Pioneer
Postfach 50 04 47
47871 Willich
Tel. 021 54/91 30
Fax 021 54/42 96 70
www.pioneer.de

Quelle/Universum
Kunden-Service
90750 Fürth
Tel. 0180 5/31 00
Fax 0180 5/30 39 09
www.quelle.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach a. T.
Tel. 0180 5/12 12 13
Fax 0180 5/12 12 14
www.samsung.de

SEG
Veseg
An der Windmühle 9-11

66780 Rehlingen-Siersburg
Tel. 068 35/5 00 00
Fax 068 35/78 55
www.seg.tv

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0180 5/25 25 86
Fax 0180 5/25 25 87
www.sony.de

Thomson
Postfach 61 01 31
30601 Hannover
Tel. 0180 1/00 03 90
Fax 05 11/4 18 23 00
www.thomson.de

**DIGITALKAMERAS
Seite 46-59**

Canon
Europark
Fichtenhain A10
47807 Krefeld
Tel. 021 51/34 50
Fax 021 51/34 51 02
www.canon.de

Casio
Bornbarch 10
22848 Norderstedt
Tel. 040/52 86 50
Fax 040/52 86 51 00
www.casio.de

Fujifilm
Postfach 27 01 31
40524 Düsseldorf
Tel. 02 11/5 08 90
Fax 02 11/5 08 93 44
www.fujifilm.de

HP
Postfach 14 30
71004 Boblingen
Tel. 0180 5/32 62 22
Fax 0180 5/31 61 22
www.hp.com

Kodak
Hedelfinger Str. 54-60
70327 Stuttgart
Tel. 07 11/40 60
Fax 07 11/4 06 54 34
www.kodak.de

Nikon
Postfach 30 07 63
40407 Düsseldorf
Tel. 02 11/9 41 40
Fax 02 11/9 41 43 00
www.nikon.de

Olympus
Postfach 10 49 08
20034 Hamburg
Tel. 040/23 77 30
Fax 040/23 07 61
www.olympus.de

Panasonic
Postfach 54 04 69
22504 Hamburg
Tel. 0180 5/01 51 40
Fax 0180 5/01 51 45
www.panasonic.de

Pentax
Postfach 54 01 69
22501 Hamburg
Tel. 040/56 19 20
Fax 040/56 19 22 47
www.pentax.de

Ricoh
Oberrather Str. 6
40472 Düsseldorf
Tel. 02 11/6 54 60
Fax 02 11/6 54 63 50
www.ricohpmc.com

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach a. T.
Tel. 0180 5/12 12 13
Fax 0180 5/12 12 14
www.samsung.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0180 5/25 25 86
Fax 0180 5/25 25 87
www.sony.de

**WASCH-
MASCHINEN
Seite 62-66**

Bauknecht
Industriest. 48
70565 Stuttgart
Tel. 0180 3/25 23 25
Fax 0180 3/25 23 26
www.bauknecht.de

**Bosch-Siemens
Bosch**
Tel. 0180 1/22 33 55
Fax 0180 1/33 53 07
www.bosch-hausgeraete.de

Siemens
Tel. 0180 1/22 33 66
Fax 0180 1/33 53 07
www.siemens-hausgeraete.de

Candy
Berliner Str. 91
40880 Ratingen
Tel. 0180 5/62 55 62
www.candy-hoover.de

Miele
Carl-Miele-Str. 29
33332 Gütersloh
Tel. 0800/2 24 46 66
Fax 052 41/8 96 66 09
www.miele.de

Profectis
Duisburger Str. 57
90451 Nürnberg
Tel. 011/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metro-group.de

Kunert
siehe Hudson

Nur Die
Birkenallee 110-134
48432 Rheine
Tel. 059 71/99 30
Fax 059 71/99 32 93
www.nurdie.de

P&C/Gilberto
Peek & Cloppenburg
Berliner Allee 2-8
40212 Düsseldorf
Tel. 02 11/3 66 20
Fax 02 11/3 66 26 97
www.peekund-cloppenburg.de

**Rossmann/
Under2wear**
Postfach 13 62
30929 Burgwedel
Tel. 051 39/89 80
Fax 051 39/89 49 99
www.rossmann.de

Tchibo/TCM
Überseering 18
22297 Hamburg
Tel. 040/6 38 70
Fax 040/63 87 26 00
www.tchibo.de

Tom Tailor
Garstedter Weg 14
22453 Hamburg
Tel. 040/58 95 60
Fax 040/58 95 62 99
www.tom-tailor.com

**HEIZUNGS-
PUMPEN
Seite 76-79**

Bauknecht
Industriest. 48
70565 Stuttgart
Tel. 0180 3/25 23 25
Fax 0180 3/25 23 26
www.bauknecht.de

**Bosch-Siemens
Bosch**
Tel. 0180 1/22 33 55
Fax 0180 1/33 53 07
www.bosch-hausgeraete.de

Siemens
Tel. 0180 1/22 33 66
Fax 0180 1/33 53 07
www.siemens-hausgeraete.de

Candy
Berliner Str. 91
40880 Ratingen
Tel. 0180 5/62 55 62
www.candy-hoover.de

Miele
Carl-Miele-Str. 29
33332 Gütersloh
Tel. 0800/2 24 46 66
Fax 052 41/8 96 66 09
www.miele.de

Profectis
Duisburger Str. 57
90451 Nürnberg
Tel. 011/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metro-group.de

Kunert
siehe Hudson

Nur Die
Birkenallee 110-134
48432 Rheine
Tel. 059 71/99 30
Fax 059 71/99 32 93
www.nurdie.de

P&C/Gilberto
Peek & Cloppenburg
Berliner Allee 2-8
40212 Düsseldorf
Tel. 02 11/3 66 20
Fax 02 11/3 66 26 97
www.peekund-cloppenburg.de

**Rossmann/
Under2wear**
Postfach 13 62
30929 Burgwedel
Tel. 051 39/89 80
Fax 051 39/89 49 99
www.rossmann.de

Tchibo/TCM
Überseering 18
22297 Hamburg
Tel. 040/6 38 70
Fax 040/63 87 26 00
www.tchibo.de

Tom Tailor
Garstedter Weg 14
22453 Hamburg
Tel. 040/58 95 60
Fax 040/58 95 62 99
www.tom-tailor.com

**HERRENSOCKEN
Seite 71-75**

C&A/Promo Canda
Postfach 10 11 11
40002 Düsseldorf
Tel. 02 11/16 60
Fax 02 11/1 66 27 48
www.cunda.de

**Deichmann/
Claudio Conti**
Postfach 11 02 50
45332 Essen
Tel. 02 01/86 76 00
Fax 02 01/86 76 12 30
www.deichmann.com

Ergee
Gmünder Strasse 43
A-3943 Schrems
Tel. 00 43/28 53/70 10
Fax 00 43/28 53/70 13 30
www.ergee.com

Falke
P.O. Box 11 09
57376 Schmallenberg
Tel. 029 72/79 91
Fax 029 72/79 93 19
www.falke.com

H&M/Socks
Hennes & Mauritz
Postfach 74 07 80
22097 Hamburg
Tel. 040/3 50 95 50
Fax 040/3 50 95 58 58
www.hm.com

Hess Natur
Hess Natur-Textilien
Marie-Curie-Str. 7
35510 Butzbach
Tel. 0180 5/35 68 00
Fax 0180 5/35 68 08
www.hess-natur.com

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 09 11/32 30
Fax 09 11/3 23 17 70
www.zanker.de

**KUNDENDIENST
WASCH-
MASCHINEN
Seite 67-70**

AEG-Electrolux
Muggenhofer Str. 135
90429 Nürnberg
Tel. 0180 3/22 66 22
Fax 09 11/3 23 17 70
www.aeg-electrolux.de

Zanker
Electrolux Hausgeräte
Muggenhofer Str. 135
90

Online Media World

Widenmayerstr. 18
80538 München
Tel. 089/52 03 34 79
www.sprachen
lernen24.de

Strokes

Bachstr. 9
95666 Mitterteich
Tel. 096 33/92 30 50
Fax 096 33/923 05 20
www.strokes.de

Trend

Pearl-Str. 1-3
79426 Buggingen
Tel. 076 31/36 05 01
Fax 076 31/36 05 99
www.trendverlag.de

unisono media

Scheffelstr. 33
42327 Wuppertal
Tel. 02 02/87 01 70
Fax 02 02/87 01 17
www.unisonomedia.de

FOLSÄURE**Seite 90-93****Abtei**

GlaxoSmithKline
Theresienhöhe 11
80339 München
Tel. 0800/1 22 33 55
Fax 0800/1 22 33 66
www.glaxo
smithkline.de

Bakanasan

Börner
Postfach 47 02 61
12311 Berlin
Tel. 0 30/6 00 00 10
Fax 0 30/6 06 10 85
www.boerner-berlin.com

dm/Das gesunde Plus

dm-drogerie markt
Postfach 10 02 33
76232 Karlsruhe
Tel. 07 21/5 59 20
Fax 07 21/5 52 13
www.dm-
drogeriemarkt.de

Doppelherz aktiv

Queisser Pharma
Postfach 24 56
24914 Flensburg
Tel. 04 61/9 99 60
Fax 04 61/9 99 61 10
www.queisser.de
www.doppelherz.de

Fol Plus

SteriPharm
Podbielskiallee 68
14195 Berlin
Tel. 0 30/84 41 59 40
Fax 0 30/8 44 15 94 50

Folbene

Wörwag Pharma
Calwer Str. 7
71034 Böblingen
Tel. 0 70 31/6 20 40

Fax 0 70 31/62 04 29
www.woerwag
pharma.de

Folsäure

ratiopharm
89070 Ulm
Tel. 07 31/4 02 02
Fax 07 31/4 02 78 32
www.ratiopharm.de

Homocytvit

Steierl-Pharma
Postfach 12 68
82207 Herrsching
am Ammersee
Tel. 0 81 52/9 32 20
Fax 0 81 52/93 22 44

Krüger

Senefelderstr. 44
51469 Bergisch
Gladbach
Tel. 0 22 02/10 50
Fax 0 22 02/10 51 50
www.krueger.de

Ortho Pregna

Orthomed
Herzogstr. 30
40764 Langenfeld
Tel. 0 21 73/9 06 40
Fax 0 21 73/90 64 22
www.orthomed-gmbh.de

revoMed

Im Bruchanger 6
38855 Wernigerode
Tel. 0 39 43/5 57 55 00
Fax 0 39 43/5 57 55 09

Schaebens

Europaallee 42
50226 Frechen
Tel. 0 22 34/95 71 20
Fax 0 22 34/1 35 39
www.schaebens.de

Taxofit

MCM Klosterfrau
50606 Köln
Tel. 02 21/1 65 21 00
Fax 02 21/1 65 27 00
www.klosterfrau.de

Tetesept

Eckenheimer
Landstr. 100-104
60318 Frankfurt/Main
Tel. 0 69/1 50 30
Fax 0 69/1 50 32 00
www.merz.de

**ALLGEMEINE
INFORMATIONEN
ZU FOLSÄURE**

**Bundesinstitut für
Risikobewertung**
www.bfr.bund.de/
cd/8899

Arbeitskreis

**Folsäure und
Gesundheit**
Rembrandtstr. 13
60536 Frankfurt/Main
Tel. 0 69/60 32 73 99
www.ak-folsaeure.de